

**Sony Ericsson**

# Manuale dell'utente

# J132/J132a

**Complimenti** per l'acquisto di Sony Ericsson J132/J132a.  
Per ulteriori informazioni sul prodotto, visitare il sito  
[www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Simboli

Il presente manuale dell'utente contiene i seguenti simboli informativi:

> Utilizzare il tasto di navigazione per scorrere e selezionare.

 Premere la parte superiore del tasto di navigazione.

 Premere la parte inferiore del tasto di navigazione.

 Premere il tasto di navigazione a sinistra.

 Premere il tasto di navigazione a destra.

 Suggerimento

 Nota

 Attenzione

 Indica che un servizio o una funzione dipende dalla rete o dalla sottoscrizione di un abbonamento. È possibile che non tutti i menu o le funzioni siano disponibili nel telefono. Per ulteriori informazioni, contattare il gestore della rete.

# Accensione del telefono

## Per accendere il telefono

- 1 Tenere premuto .
- 2 Se richiesto, immettere il PIN. Per correggere gli errori, selezionare **Cancella**.
- 3 Selezionare **OK**.
- 4 Selezionare una lingua.
- 5 Immettere l'ora e la data e selezionare **OK**.



-  Se lo schermo si oscura quando si immette il PIN, premere il tasto di selezione sinistro per illuminarlo.

## Standby

Una volta acceso il telefono e immesso il PIN, viene visualizzato il nome del gestore utilizzato. Tale visualizzazione o schermata viene definita standby. A questo punto è possibile effettuare e ricevere chiamate.

## Per spegnere il telefono

- Tenere premuto .

## Modello del telefono

Il modello del telefono è disponibile nel menu **Impostazioni**.

## Per controllare il modello del telefono

- In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Stato telefono**.

# Carica della batteria

Al momento dell'acquisto, la batteria del telefono è parzialmente carica. Per caricare completamente la batteria occorrono circa 3 ore.

! *Durante il caricamento, potrebbero essere necessari fino a 30 minuti prima che venga visualizzata sullo schermo l'icona della batteria.*



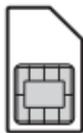
## Per caricare la batteria

- 1 Collegare il caricabatterie al telefono. Premere un tasto per visualizzare sullo schermo lo stato della ricarica.
- 2 Per rimuovere il caricabatterie, estrarre la spina.

☀ *È possibile utilizzare il telefono durante la ricarica. La batteria può essere ricaricata per più o meno di 3 ore. L'interruzione della ricarica non danneggia la batteria.*

# Carta SIM

La carta SIM (Subscriber Identity Module) che si ottiene dal gestore di rete contiene informazioni sull'abbonamento dell'utente. Spegnerne sempre il telefono e scollegare il caricabatterie prima di inserire o rimuovere la carta SIM.



 È possibile salvare i contatti sulla carta SIM prima di rimuoverla dal telefono. La rubrica può essere salvata anche nella memoria del telefono. Vedere *Contatti* a pagina 20.

## Codice PIN (blocco della carta SIM)

Il codice PIN (Personal Identification Number) è un blocco della carta SIM che protegge l'abbonamento dell'utente, non il telefono. Se la carta è bloccata, al momento dell'accensione del telefono è necessario immettere il codice PIN. Per modificare il codice PIN, vedere *Blocco della carta SIM* a pagina 34.

Ciascuna cifra del codice PIN viene visualizzata come \*, a meno che non inizi con le cifre di un numero di emergenza, ad esempio 112 o 911. È possibile chiamare un numero di emergenza senza dover immettere il codice PIN.

 Se si immette il PIN errato per tre volte di seguito, viene visualizzato il seguente messaggio: **PIN bloccato.** Immettere il PUK fornito dal gestore. Per sbloccare la carta SIM, vedere *Risoluzione dei problemi* a pagina 36.

# Panoramica del telefono



# Panoramica dei menu



## Messaggi

SMS, Messaggi ricevuti, Messaggi inviati, Bozze, Messaggi salvati, Elimina messaggi, Suggerim. messaggi, Impostazioni



## SIM toolkit\*

*\* Funzione della carta SIM. Il menu varia a seconda del gestore e dell'abbonamento.*



## Extra

Sveglia, Promemoria, Compleanni, Agenda, Timer, Cronometro, Calcolatrice, Giochi, Torcia



## Rubrica

Visualizza contatti, Aggiungi contatto, Il mio numero, Segreteria telefon., Elimina, Composiz. rapida, Rubrica SIM, Numeri servizi, Suggerim. rubrica, Impostazioni



## Chiamate

Elenco chiamate, Indicatore chiamate, Suggerim. chiamate, Impostaz. chiamate



## Impostazioni

Stato telefono, Suoni e avvisi, Sfondi, Ora e data, Lingua, Avanzate



## Radio



*Alcuni menu e icone descritti nel presente documento potrebbero variare a seconda del gestore, della rete o dell'abbonamento.*

# Icone sullo schermo

## Copertura di rete

Le barre della rete indicano la potenza della rete GSM. In caso di problemi di rete, spostarsi in un'altra posizione. **Nessuna rete** indica che la zona non è coperta da rete.

 = Buona copertura di rete

 = Copertura di rete nella media

## Stato della batteria

 = La batteria del telefono è completamente carica

 = La batteria del telefono è scarica

Nel telefono possono essere visualizzate le icone elencate di seguito.

## Icona Descrizione

 Ricarica della batteria, viene visualizzata con l'icona della batteria.

---

 Chiamata persa.

---

 Il telefono è in modalità silenziosa.

---

 È stato ricevuto un SMS.

---

 È stato ricevuto un nuovo messaggio vocale.

---

 Chiamata in corso.

---

 Il trasferimento delle chiamate è attivo.

---

 L'allarme è attivo.

---

 L'altoparlante è attivo.

---

 Viene utilizzata la modalità di scrittura intuitiva (dizionario).

---

 Il tastierino numerico è bloccato.

---

 La radio è in funzione in background.

---

 *Alcuni servizi variano a seconda del gestore, della rete e dell'abbonamento.*

# Scelte rapide

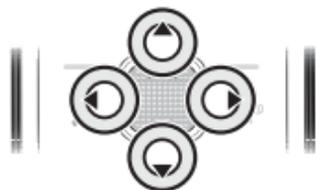


In modalità standby, è possibile utilizzare i tasti di navigazione per accedere direttamente a una funzione.

- Per accedere alla rubrica, premere .
- Per scrivere un SMS, premere .
- Per impostare l'allarme, premere .
- Per attivare la radio, premere FM.

### **Per esplorare i menu**

- In modalità standby, selezionare **Menu** e premere , ,  oppure .
- Per tornare indietro di un passaggio nel menu, selezionare **Indietro**.
- Premere  per tornare alla modalità standby.
- Premere  o  per spostarsi tra le schede.



### **Per selezionare le azioni visualizzate**

- Premere qualsiasi tasto di selezione.

### **Per bloccare il tastierino numerico**

- Premere  e selezionare **Blocca**.

### **Per sbloccare il tastierino numerico**

- Premere  e selezionare **Sblocca**.

**!** Anche quando il tastierino numerico è bloccato, è comunque possibile effettuare chiamate al numero di emergenza internazionale.

### **Per impostare la modalità silenziosa**

- Tenere premuto  per attivare o disattivare la modalità silenziosa.

### **Per visualizzare suggerimenti sulle chiamate**

- In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Sugerim. chiamate**.

# Chiamate

Il telefono deve essere acceso e in una zona coperta da rete.

## **Per effettuare una chiamata**

- 1 In modalità standby, immettere il prefisso nazionale e il numero di telefono.
- 2 Premere .

## **Per effettuare una chiamata di emergenza**

- In modalità standby, immettere il numero di emergenza internazionale, ad esempio, 112 e premere .

**!** È possibile effettuare chiamate di emergenza anche senza la carta SIM e senza aver inserito un PIN. In alcuni paesi potrebbero essere utilizzati altri numeri di emergenza, ad esempio, 911.

## **Per visualizzare i numeri di emergenza locali**

- In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Impostaz. chiamate > Numeri d'emerg.**

## **Per effettuare una chiamata internazionale**

- 1 In modalità standby, premere  finché non viene visualizzato il segno "+".
- 2 Immettere il prefisso internazionale, quello nazionale (senza lo zero iniziale), il numero di telefono e premere .

## **Per terminare una chiamata**

- Premere .

## **Per rispondere a una chiamata**

- Quando il telefono squilla, premere .

### ***Per rifiutare una chiamata***

- Premere .

### ***Per visualizzare le chiamate perse***

- Quando viene visualizzato **Chiamata persa**, selezionare **Visualizza**. Per richiamare un numero, scorrere fino a visualizzare il numero e premere .

### ***Per attivare l'altoparlante durante una chiamata***

- Selezionare **Opzioni > Attiva altoparlante**.

 **Non tenere il telefono vicino all'orecchio quando si utilizza l'altoparlante, in quanto potrebbe causare danni all'udito.**

### ***Per modificare il volume dell'altoparlante durante una chiamata***

- Premere  o .

### ***Per disattivare il microfono durante una chiamata***

- Selezionare **Opzioni > Disattiva microf.** Per riprendere la chiamata, selezionare **Opzioni > Attiva microfono**.

### ***Per visualizzare le opzioni durante una chiamata***

- Selezionare **Opzioni**.

### ***Per nascondere il proprio numero quando si effettua una chiamata***

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Impostaz. chiamate > Nasc./mostra num..**
- 2 Selezionare **Nascondi num..**

## Elenco chiamate

È possibile visualizzare informazioni sulle chiamate recenti.

### *Per chiamare un numero dall'elenco chiamate*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino a individuare il nome o il numero da chiamare, quindi premere .

### *Per aggiungere un numero alla rubrica*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino al numero e selezionare **Opzioni > Salva numero**.
- 3 Immettere le informazioni sul contatto e selezionare **Continua > Salva**.

### *Per eliminare un numero dall'elenco chiamate*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino al numero e selezionare **Opzioni > Elimina > Sì**.

## Durata delle chiamate

Nel corso di una chiamata, ne viene visualizzata la durata. È possibile controllare la durata delle chiamate.

### *Per verificare la durata delle chiamate*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Indicatore chiamate**.

### *Per azzerare l'indicatore delle chiamate*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Indicatore chiamate > Ripristina**.

## Messaggi di testo



Per poter inviare SMS, è necessario ottenere il numero del centro servizi dal gestore di rete. Gli SMS possono contenere immagini semplici, effetti sonori, animazioni e melodie.

 Per istruzioni sulle modalità di immissione di testo e numeri, vedere *Immissione di testo* a pagina 18.

### *Per visualizzare e impostare il numero del centro servizi*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Messaggi > Impostazioni > Centro servizi**.
- 2 Per modificare il numero, selezionare **Cancella**. Immettere il numero, includendo il prefisso internazionale "+" e il prefisso nazionale.
- 3 Selezionare **Salva**.

### *Per scrivere e inviare un SMS*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scrivere il messaggio e selezionare **Opzioni > Invia messaggio**.
- 3 Selezionare un'opzione.
- 4 Selezionare **Continua > Invia**.

### *Per salvare un messaggio in Bozze*

- Durante la scrittura del messaggio, selezionare **Opzioni > Salva in Bozze**.

### *Per aggiungere un simbolo in un SMS*

- 1 Durante la scrittura del messaggio, selezionare **Opzioni** > **Aggiungi simbolo**.
- 2 Selezionare un simbolo.

### *Per aggiungere un elemento a un SMS*

- 1 Durante la scrittura del messaggio, selezionare **Opzioni** > **Aggiungi elemento**.
- 2 Selezionare un elemento.

## **Ricezione di SMS**

Quando si riceve un SMS viene inviato un avviso. I messaggi ricevuti vengono salvati in **Messaggi ricevuti**. Quando **Messaggi ricevuti** è piena, gli SMS vengono salvati automaticamente sulla carta SIM. Quando sia **Messaggi ricevuti** che la carta SIM sono piene, è necessario eliminare alcuni messaggi per poterne ricevere di nuovi.

### *Per visualizzare un SMS in modalità standby*

- Quando si riceve un messaggio, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### *Per visualizzare e salvare un SMS dalla Posta in arrivo*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi** > **Messaggi ricevuti**.
- 2 Scorrere fino a un messaggio e selezionare **Visualizza**. Se si desidera salvare il messaggio sulla carta SIM, selezionare **Opzioni** > **Salva messaggio**.

### ***Per salvare un numero di telefono da un SMS***

- 1 Durante la visualizzazione del messaggio, selezionare **Opzioni**  
> **Salva numero**.
- 2 Immettere il nome di un contatto e selezionare **Continua**  
> **Salva**.

### ***Per rispondere a un SMS***

- 1 Durante la visualizzazione del messaggio, selezionare **Opzioni**  
> **Rispondi**.
- 2 Scrivere il messaggio e selezionare **Opzioni** > **Invia messaggio**.
- 3 Selezionare **Invia**.

### ***Per inoltrare un SMS***

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi**  
> **Messaggi ricevuti**.
- 2 Scorrere fino al messaggio e selezionare **Visualizza**  
> **Opzioni** > **Inoltra** > **Opzioni** > **Invia messaggio**.
- 3 Selezionare un'opzione.
- 4 Selezionare **Invia**.

### ***Per eliminare gli SMS***

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu** > **Messaggi**  
> **Elimina messaggi**.
- 2 Scorrere fino a una cartella e selezionarla.
- 3 Selezionare **Elimina tutto contemporaneamente**. > **Sì** per eliminare tutti i messaggi. Per eliminare un singolo messaggio, selezionare **Singolarmente** > **Elimina** > **Sì**.

# Immissione di testo

È possibile utilizzare due metodi di immissione del testo: la modalità pressione multipla oppure la modalità di scrittura intuitiva.

- ☛ *Se si utilizza la modalità di scrittura intuitiva, è sufficiente premere ogni tasto una sola volta. Continuare a scrivere la parola anche se sembra essere sbagliata. Il telefono utilizza il dizionario per il riconoscimento della parola una volta immesse tutte le lettere.*

**Per immettere il testo utilizzando la modalità pressione multipla (nessun dizionario)**

- Premere (2) – (9) finché non viene visualizzata la lettera desiderata.
- Premere (0=) per aggiungere uno spazio.
- Premere (1=) per immettere i segni di punteggiatura.

**Per immettere un testo mediante la modalità di scrittura intuitiva (Dizionario)**

- Ad esempio, per scrivere la parola "Land", premere (5), (2), (6), (3).
- Se la parola visualizzata o il segno di punteggiatura è quello desiderato, premere (0=) per accettare e aggiungere uno spazio. Per accettare senza aggiungere uno spazio, premere (▶).
- Se la parola o il segno di punteggiatura non è quello desiderato, premere (↻) oppure (▼) per visualizzare le alternative.

**Per cambiare metodo di immissione del testo**

- 1 Durante la scrittura del messaggio, selezionare **Opzioni > Dizionario**.
- 2 Selezionare un'opzione.

### ***Per utilizzare i tasti***

- Premere  per immettere i simboli, ad esempio il segno +.
- Premere ripetutamente  per passare dalle lettere maiuscole alle lettere minuscole e viceversa.
- Selezionare **Cancella** per eliminare i caratteri.
- Tenere premuto  -  per immettere i numeri.

### ***Per cambiare la lingua di scrittura***

- 1 Prima di immettere il testo, selezionare **Opzioni > Lingua di scrittura**.
- 2 Selezionare una lingua.

# Contatti

I contatti vengono salvati automaticamente nella memoria del telefono. È possibile copiare i contatti dalla memoria del telefono sulla carta SIM. Il numero di contatti che si possono salvare nel telefono oppure sulla carta SIM dipende dalla memoria disponibile.

 Per istruzioni sulle modalità di immissione di testo e numeri, vedere *Immissione di testo a pagina 18*.

## **Per aggiungere un contatto**

- 1 In modalità standby, selezionare **Rubrica > Aggiungi contatto**.
- 2 Immettere il nome e selezionare **Continua**.
- 3 Immettere il numero e selezionare **Salva**.

 Immettere il segno + e il prefisso nazionale con tutti i numeri telefonici. In tal modo è possibile utilizzarli all'estero e nel proprio paese.

## **Per chiamare un contatto**

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino al contatto oppure immettere la prima lettera del contatto.
- 3 Premere .

## **Per eliminare un contatto**

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino al contatto e selezionare **Opzioni > Elimina contatto > Sì**.

### ***Per modificare un contatto***

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino al contatto desiderato e selezionare **Opzioni** > **Modifica contatto**.
- 3 Modificare le informazioni e selezionare **Salva**.

### ***Per copiare i contatti sulla carta SIM***

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Scorrere fino al contatto desiderato e selezionare **Opzioni** > **Copia nella SIM**.
- 3 Selezionare **Copia contatto** per copiare il contatto oppure selezionare **Copia tutta la rubrica** per copiare l'intera rubrica.

! *Quando si copia l'intera rubrica dal telefono alla carta SIM, tutte le informazioni esistenti sulla carta SIM vengono sostituite.*

### ***Per controllare lo stato della memoria della rubrica***

- In modalità standby, selezionare **Rubrica** > **Impostazioni** > **Stato memoria**.

### ***Per visualizzare il proprio numero di telefono***

- In modalità standby, selezionare **Rubrica** > **Il mio numero** > **Visualizza numero**.

### ***Per visualizzare suggerimenti sui contatti***

- In modalità standby, selezionare **Rubrica** > **Suggerim. rubrica**.

# Composizione rapida

Consente di selezionare nove contatti che è possibile comporre rapidamente premendo i numeri da 1 a 9.

## *Per aggiungere contatti ai numeri di composizione veloce*

- 1 In modalità standby, selezionare **Rubrica > Composiz. rapida**.
- 2 Scorrere fino a un numero di posizione e selezionare **Aggiungi**.
- 3 Selezionare un contatto.

## *Per eseguire la composizione rapida*

- In modalità standby, immettere il numero (da 1 a 9) e premere .

## *Per eliminare i numeri della composizione veloce*

- 1 In modalità standby, selezionare **Rubrica > Composiz. rapida**.
- 2 Scorrere fino a un numero di posizione e selezionare **Elimina > Sì**.

# Altre funzioni

## Radio

- ! *Non utilizzare J132/J132a come una radio nei luoghi in cui non è consentito.*

### *Per ascoltare la radio*

- 1 Collegare il viva voce al telefono.
- 2 In modalità standby, premere FM.



### *Per visualizzare le opzioni della radio*

- Mentre si utilizza la radio, selezionare Opzioni.

### *Per cercare manualmente i canali radio*

- 1 Mentre si utilizza la radio, selezionare Opzioni > Cerca.
- 2 Premere ◀ o ▶.

### *Per salvare e preimpostare un canale radio*

- Dopo avere individuato un canale radio, tenere premuto  -  per salvarlo nella posizione corrispondente.

### *Per selezionare un canale radio preimpostato*

- Quando si utilizza la radio, premere la cifra corrispondente  - .

### *Per cercare i canali radio preimpostati*

- Quando si utilizza la radio, premere e tenere premuto ◀ oppure ▶.

### ***Per ridurre a icona la radio***

- Mentre si utilizza la radio, selezionare **Opzioni > Riduci a icona**. La radio continuerà a funzionare in background. Per riportare la radio in primo piano, premere FM.

### ***Per variare il volume***

- Mentre si utilizza la radio, premere  oppure .

### ***Per uscire dalla funzione radio***

- Mentre si utilizza la radio, selezionare **Esci**.

### ***Per visualizzare suggerimenti sulla radio***

- Mentre si utilizza la radio, selezionare **Opzioni > Suggerimenti radio**.

# Lingua

*Per cambiare la lingua utilizzata nei menu del telefono*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Lingua** quindi selezionare un lingua.

# Ora e data

*Per impostare l'ora e la data*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Ora e data**.
- 2 Selezionare **Ora** oppure **Data**.
- 3 Immettere l'ora o la data e selezionare **Salva**.

# Allarme

È possibile impostare un suono o la radio come suoneria sveglia. L'allarme viene emesso anche se il telefono è spento oppure è in modalità silenziosa.

## *Per impostare l'allarme*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Selezionare **Imposta sveglia**.
- 3 Immettere l'ora e selezionare **Salva**.

## *Per impostare la radiosveglia*

- 1 Collegare il viva voce al telefono.
- 2 In modalità standby, premere .
- 3 Selezionare **Suoneria sveglia > Radio**.
- 4 Selezionare **Imposta sveglia**.
- 5 Immettere l'ora e selezionare **Salva**.

## *Per disattivare l'allarme*

- Premere un tasto per posporre l'allarme di 9 minuti oppure selezionare **Disattiva** per disattivarlo.

## *Per impostare la suoneria sveglia*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Selezionare **Suoneria sveglia**, quindi selezionare un'opzione.

## *Per annullare l'allarme*

- 1 In modalità standby, premere .
- 2 Selezionare **Imposta sveglia > Disattiva**.

# Agenda

*Per visualizzare un mese dell'agenda*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Agenda**.  
Per visualizzare un'altra data, utilizzare i tasti di navigazione.

# Compleanni

*Per impostare un promemoria di compleanno*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Compleanni > Aggiungi**.
- 2 Immettere il nome e selezionare **Continua**.
- 3 Immettere la data e selezionare **Continua**.
- 4 Selezionare un'opzione del promemoria.

# Promemoria

*Per impostare un promemoria con un allarme*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Promemoria > Aggiungi**.
- 2 Immettere un oggetto e selezionare **Continua**.
- 3 Selezionare **Sveglia attiva**.
- 4 Immettere la data e selezionare **Continua**.
- 5 Immettere l'ora e selezionare **Continua**.

# Calcolatrice

*Per utilizzare la calcolatrice*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Calcolatrice**.
- 2 Premere ◀ o ▶ per selezionare **. ÷ x - + =**.

# Timer

## *Per utilizzare il timer*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Timer**.
- 2 Immettere le ore, i minuti e i secondi e selezionare **Avvia**.

# Cronometro

## *Per utilizzare il cronometro*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Cronometro > Avvia**.

# Torcia

È possibile utilizzare lo schermo come torcia in ambienti scuri. La torcia è efficace per distanze fino a 0,75 metri (2,5 piedi).

## *Per utilizzare lo schermo come torcia*

- 1 In modalità standby, tenere premuto .
- 2 Per disattivare la torcia, selezionare **Indietro**.

# Sfondo

Utilizzare gli sfondi per cambiare l'aspetto dello schermo.

## *Per impostare un'immagine come sfondo*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Sfondo**.
- 2 Selezionare **Visualizza**.
- 3 Scorrere fino a una foto e premere **Seleziona**.

# Giochi

Il telefono include numerosi giochi. Le informazioni e i controlli dei giochi vengono forniti nei testi della guida di ciascun gioco.

## *Per avviare un gioco*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Extra > Giochi**.
- 2 Selezionare un gioco.

## *Per terminare un gioco*

- Premere  .

# Suonerie, suoni e avvisi

Il telefono è dotato di melodie che possono essere utilizzate come suonerie.

## *Per selezionare una suoneria*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi > Suoneria** e selezionare una suoneria.

## *Per impostare il volume della suoneria*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi > Volume suoneria** e selezionare un volume.

## *Per impostare la vibrazione*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi > Vibrazione** e selezionare un'opzione.

## *Per impostare le opzioni per suoni e avvisi*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Suoni e avvisi**.
- 2 Selezionare un'opzione:
  - **Avviso messaggio** – per selezionare la notifica del nuovo messaggio.
  - **Suono tasti** – per selezionare il suono dei tasti.
  - **Suoneria sveglia** – per selezionare la suoneria della sveglia.

# Trasferimento delle chiamate



È possibile trasferire le chiamate, ad esempio, a un servizio di segreteria telefonica.

## *Per trasferire le chiamate*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Impostaz. chiamate > Trasn. tutte le ch..**
- 2 Selezionare un'opzione di trasferimento.

## *Per annullare un trasferimento di chiamata*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Impostaz. chiamate > Trasn. tutte le ch. > Disattiva.**

# Segreteria telefonica



I chiamanti possono lasciare un messaggio vocale quando non si risponde a una chiamata. È possibile ricevere il numero della segreteria telefonica dal gestore di rete.

## *Per immettere il numero della segreteria telefonica*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Impostaz. chiamate > Imp. segr. telef. > Num. segret. telef..**
- 2 Immettere il numero della segreteria telefonica e selezionare **Salva.**

## *Per chiamare il servizio di segreteria telefonica*

- In modalità standby, tenere premuto .

# Chiamate multiple



Se è attivo l'avviso di chiamata, è possibile gestire più chiamate. Un suono breve indica una seconda chiamata.

## *Per attivare l'avviso di chiamata*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Chiamate > Impostaz. chiamate > Avviso di chiamata > Attiva.**

## *Per rispondere a una seconda chiamata*

- Premere . La chiamata in corso viene messa in attesa.

## *Per rifiutare una seconda chiamata*

- Selezionare **Occupato** e continuare la chiamata in corso.

## *Per eseguire una seconda chiamata*

- 1 Selezionare **Opzioni > Chiamata in attesa**. La chiamata in corso viene messa in attesa.
- 2 Immettere il numero e premere .

## *Per alternare fra due chiamate*

- Selezionare **Alterna**.

## *Per unire due chiamate*

- Selezionare **Opzioni > Conferenza**.

## *Per terminare entrambe le chiamate*

- Premere  due volte.

## Blocco tasti automatico

Il tastierino numerico viene bloccato dopo alcuni secondi.

### *Per attivare il blocco tasti automatico*

- In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Avanzate > Blocco autom. tast. > Attiva.**

## Blocco della carta SIM

! *Per sbloccare la carta SIM, vedere Risoluzione dei problemi a pagina 36.*

### *Per attivare il blocco della carta SIM*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Avanzate > Sicurezza > Blocco SIM > Protezione > Attiva.**
- 2 Immettere il PIN e selezionare **OK.**

### *Per modificare il PIN*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Avanzate > Sicurezza > Blocco SIM > Cambia PIN.**
- 2 Immettere il PIN e selezionare **OK.**
- 3 Immettere un nuovo PIN costituito da un numero compreso tra quattro e otto cifre e selezionare **OK.**
- 4 Immettere nuovamente il nuovo PIN e selezionare **OK.**

# Blocco del telefono

Il blocco del telefono protegge il telefono dagli usi non autorizzati. È possibile modificare il codice di blocco del telefono (0000 per impostazione predefinita) in un qualsiasi codice di quattro cifre.

- ! *Se il blocco del telefono è impostato su Automatico, è sufficiente immettere il codice di blocco del telefono quando si inserisce una carta SIM differente.*

## *Per impostare il blocco del telefono*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Avanzate > Sicurezza > Blocco telefono > Protezione.**
- 2 Scorrere fino all'opzione desiderata, immettere il codice e selezionare **OK.**

## *Per modificare il codice blocco del telefono*

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Avanzate > Sicurezza > Blocco telefono > Cambia codice.**
- 2 Immettere il codice corrente e selezionare **OK.**
- 3 Immettere un nuovo codice e selezionare **OK.**
- 4 Confermare il nuovo codice immettendolo nuovamente e selezionare **OK.**

- ! *Se lo si dimentica, portare il telefono al rivenditore locale Sony Ericsson.*

## *Per sbloccare il telefono*

- Immettere il codice e selezionare **OK.**

# Risoluzione dei problemi

È possibile correggere manualmente la maggior parte dei problemi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support), consultare la guida relativa alle informazioni importanti o contattare il gestore di rete.

! *Rimuovere la carta SIM prima di portare il telefono in riparazione.*

## **Per reimpostare il telefono**

- 1 Rimuovere il copribatteria e la batteria.
- 2 Inserire nuovamente la batteria e il copribatteria e accendere il telefono.

## **Per eseguire una reimpostazione totale**

- 1 In modalità standby, selezionare **Menu > Impostazioni > Avanzate > Ripristino totale.**
- 2 Selezionare **Ripristina impostaz.** per eliminare le modifiche delle impostazioni o **Ripristina tutto** per eliminare le modifiche delle impostazioni, l'intera rubrica, i messaggi, i dati personali e il contenuto.
- 3 Selezionare **Continua.**

## **Per sbloccare la carta SIM**

- 1 Quando viene visualizzato **PIN bloccato. Immettere il PUK fornito dal gestore.**, immettere il PUK e selezionare **OK.**
- 2 Immettere un nuovo PIN costituito da un numero compreso tra quattro e otto cifre e selezionare **OK.**
- 3 Confermare il nuovo PIN immettendolo nuovamente e selezionare **OK.**

! *Il PUK (Personal Unblocking Key) e il codice PIN vengono forniti dal gestore di rete.*

## Cosa significano questi messaggi di errore?

### Inserire carta SIM

Provare una o più operazioni seguenti:

- Rimuovere la carta SIM e inserirla correttamente.
- Pulire i connettori della carta SIM e del telefono con una spazzola morbida o con un batuffolo di ovatta.
- Verificare se la carta SIM è danneggiata.

### Inserire SIM corretta

- Accertarsi che la carta in uso sia quella corretta. In caso contrario, contattare il gestore di rete.

### Codice errato

- Immettere il codice PIN corretto. Vedere *Blocco della carta SIM* a pagina 34.

### Blocco totale

- Sbloccare il telefono. Vedere *Blocco del telefono* a pagina 35.

### Errore password

- Immettere il PIN o PIN2 corretto e selezionare Sì. Vedere *Blocco della carta SIM* a pagina 34.

### Codice blocco

- Immettere il codice corretto. Vedere *Blocco del telefono* a pagina 35.

### Codici non corrispondenti

- Confermare il nuovo codice immettendolo due volte.

### Solo ch. emer.

- Se il problema persiste, contattare il gestore di rete. È possibile effettuare solo chiamate di emergenza.

### Nessuna rete

- Spostarsi per ottenere un segnale sufficientemente forte oppure, se il problema persiste, contattare il gestore di rete.

# Declaration of Conformity for J132

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentorget  
SE-221 88 Lund, Sweden  
declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA-1002092-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates  
is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301  
489-7:V1.3.1 and EN 60950-1:2006, following the provisions of, Radio  
Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 99/5/EC.

Lund, April 2008

**CE 0682**



---

Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS  
Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE (99/5/EC).

## FCC Statement for J132a (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Industry Canada Statement for J132a

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Sony Ericsson J132 (GSM 900/1800) / J132a (GSM 850/1900)

Questo manuale dell'utente è pubblicato da Sony Ericsson Mobile Communications AB o relativa affiliata, senza alcuna garanzia. Sony Ericsson Mobile Communications AB o relativa affiliata si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza notifica eventuali modifiche e miglioramenti a questo manuale dovuti a errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive della presente guida. Tutte le illustrazioni vengono fornite a titolo puramente indicativo e potrebbero non rappresentare esattamente il telefono. Tutti i diritti riservati.

### © Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

**Importante:** Alcuni dei servizi descritti nel presente manuale non sono supportati da tutte le reti. Lo stesso vale per il numero internazionale di emergenza 112 GSM. Per informazioni relative alla disponibilità di un determinato servizio, contattare il gestore di rete o il provider dei servizi. Leggere queste *importanti informazioni* prima di utilizzare il telefono cellulare.

Il telefono cellulare ha la capacità di scaricare, memorizzare e inoltrare contenuto aggiuntivo, quali suonerie. L'utilizzo di tale contenuto può essere limitato o proibito dai diritti di terze parti ed è, a titolo esemplificativo e non tassativo, soggetto a restrizioni in base alle leggi applicabili sul copyright. L'utente, e non Sony Ericsson, è interamente responsabile del contenuto aggiuntivo scaricato nel telefono portatile o da esso inoltrato. Prima di utilizzare qualsiasi contenuto aggiuntivo, verificare di disporre della licenza appropriata per l'utilizzo previsto o di essere altrimenti autorizzati. Sony Ericsson non garantisce la precisione, l'integrità o la qualità di qualsiasi contenuto aggiuntivo o di terze parti. In nessun caso, Sony Ericsson sarà responsabile dell'uso improprio del contenuto aggiuntivo o di terze parti.

Sony è un marchio di Sony Corporation. Ericsson è un marchio di Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Il logo aziendale è un marchio o marchio registrato di Sony Ericsson Mobile Communications AB.

La tecnologia di scrittura intuitiva Predictive Text Technology è utilizzata su licenza di Zi Corporation. Altri nomi di prodotti e società possono essere marchi dei rispettivi proprietari.

Sony Ericsson consiglia agli utenti di eseguire il backup dei dati personali. Questo prodotto è protetto da alcuni diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. L'utilizzo e la distribuzione di questa tecnologia al di fuori di questo prodotto è vietato, a meno che non si disponga di una licenza concessa da Microsoft. I proprietari dei contenuti utilizzano la tecnologia WMDRM (Windows Media Digital Rights Management) per proteggere la loro proprietà intellettuale, compreso il copyright. Questo dispositivo utilizza il software WMDRM per accedere al contenuto protetto WMDRM. Se il software WMDRM non riesce a proteggere il contenuto, i proprietari di quest'ultimo possono chiedere a Microsoft di revocare la capacità del software di utilizzare WMDRM per riprodurre o copiare il contenuto protetto. La revoca non influisce su contenuto non protetto. Scaricando le licenze relative al contenuto protetto, l'utente accetta che Microsoft possa includere al loro interno un elenco di revoca. I proprietari del contenuto possono richiedere all'utente di aggiornare WMDRM per poter accedere ai loro contenuti. Se l'utente rifiuta di eseguire l'aggiornamento, non sarà in grado di accedere al contenuto che richiede tale aggiornamento. La tecnologia di decodifica audio MPEG Layer-3 è concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

Normative per l'esportazione: il presente prodotto, compreso l'eventuale software o i dati tecnici in esso contenuti o ad esso allegati, può essere soggetto alle leggi sul controllo delle esportazioni degli Stati Uniti, incluso il U.S. Export Administration Act e la normativa associata e i programmi di sanzioni decisi dagli Stati Uniti e applicati dall'Office of Foreign Assets Control del Ministero del Tesoro degli Stati Uniti. Può inoltre essere soggetto alla normativa di altri paesi in materia di importazioni o esportazioni. L'utente e qualsiasi possessore del prodotto accettano di rispettare rigorosamente tutte le normative di cui sopra e si assumono la responsabilità di acquisire le eventuali licenze necessarie per l'esportazione, la riesportazione o l'importazione del prodotto. Senza limitazioni, questo prodotto, incluso l'eventuale software in esso contenuto, non può essere scaricato o altrimenti esportato o riesportato (i) nei seguenti paesi o a un cittadino o residente o persona giuridica degli stessi: Cuba, Iraq, Iran, Corea del Nord, Sudan, Siria (tale elenco potrà essere periodicamente riveduto) o in qualsiasi paese/regione al quale gli Stati Uniti hanno applicato l'embargo oppure (ii) a qualsiasi persona fisica o giuridica inclusa nell'elenco Specially Designated Nationals del Ministero del Tesoro degli Stati Uniti o (iii) a qualsiasi persona fisica o giuridica inclusa in qualsiasi altro elenco contenente il divieto di esportazione eventualmente istituito di volta in volta dal Governo degli Stati Uniti, compresi a titolo esemplificativo gli elenchi Denied Persons List ed Entity List del Ministero del Commercio degli Stati Uniti o l'elenco Nonproliferation Sanctions List del Dipartimento di Stato degli Stati Uniti.

Restrizione dei diritti: l'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione da parte del governo degli Stati Uniti sono soggetti alle restrizioni stabilite nei Diritti dei dati tecnici e nelle Clausole per software in DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) e FAR 52.227-19(c) (2), a seconda dei casi.

[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)

# Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB  
SE-221 88 Lund, Sweden

1214-5875.2

Printed in XXX

**This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.**